

南區區議會撥款申請：

2010-2011 年度南區旅遊文化節項目

「細味薄扶林村—《中秋火龍》文化創意計劃」

目的

本文件旨在尋求各議員批准撥款，以便南區旅遊文化節籌備委員會與薄扶林村街坊福利會合辦「細味薄扶林村—《中秋火龍》文化創意計劃」。

背景

2. 由於旅遊發展在南區扮演著重要角色，南區區議會將於 2010-2011 年度籌辦一項以推廣南區旅遊及傳統文化為主題的地區節，以吸引海外、國內及本地遊客前來南區消閒玩樂，促進區內的經濟增長，並更廣泛而全面地宣揚南區的特色文化和開拓旅遊發展潛力。為此，區議員及地區人士已成立「2010-2011 年度南區旅遊文化節籌備委員會」(下稱籌委會)，致力於籌劃有關的活動。

「細味薄扶林村—《中秋火龍》文化創意計劃」

3. 籌委會計劃與薄扶林村街坊福利會合辦一項名為「細味薄扶林村—《中秋火龍》文化創意計劃」的活動，目的是透過一系列有關薄扶林村「中秋火龍」的創意設計活動，在區內推廣創意設計及讓薄扶林村獨有的中秋舞火龍文化傳統透過創新方式得以繼續承傳。

4. 整個計劃由文化、設計和社區發展組成，當中包括 4 個和薄扶林村「中秋火龍」有關的藝術課程（火龍製作課程、宣傳品設計課程、紀錄相片及影片製作課程及紀念品設計課程），讓約 120 名南區兒童及青少年有機會透過課程，學習專業設計知識及技巧，繼而發揮創意，創作一系

列與火龍有關的作品，宣揚薄扶林村的傳統文化。計劃的構思以薄扶林村的村民作核心，配合薄扶林村的需求和發展方向，讓薄扶林村村民亦能透過參與各種工作坊學習新技能及知識，為他們日後舉辦同類形活動作參考，讓整個社區文化推廣計劃更立體和完整。

5. 在本年度中秋節舞火龍慶祝活動當日，一眾學員及村民作品更會以嶄新形式展示於公眾前，讓更多人有機會欣賞學員創意，從而認識薄扶林村的歷史價值。為了讓薄扶林村舞火龍活動有更多人認識，舞火龍的製作過程及慶祝活動當日的舞火龍儀式更會由專業攝製團隊拍攝成紀錄片。紀錄片其後會被製作成 DVD 及推薦予本港一些電視頻道播放。此外，籌委會將出版 100 週年紀念特刊，介紹薄扶林村及其舞火龍活動歷史傳統，及村中不同人士的感言。特刊會分派到本港各公共圖書館作文獻保存。

6. 是項計劃將豁免南區基層家庭的小朋友及青少年任何費用，讓他們亦有機會學習將創意融入生活，喚起自己及其他區內人士對社區的關心，為建立南區社區和諧出一分力。

7. 上述計劃的初步預算為 35 萬元，詳細項目尚待籌委會進一步研討及落實。由於計劃將於五月開展，因此須於四月確認撥款及取得預支款項以應付前期開支。由於未能配合區議會下次會議日期，建議區議會考慮原則上通過撥款 35 萬元予籌委會推行有關計劃，待籌委會落實詳細預算後，再以傳閱文件方式尋求區議會正式批准撥款申請。

徵詢意見

8. 請議員備悉上述計劃內容，並支持籌委會舉辦有關活動及考慮通過文件第 7 段的撥款安排。

南區區議會秘書處
2010 年 3 月